

موج شورانگیز

جلد سه

گزیده تعزینات، ترانه‌ها و سرودها

(دوره‌ی مشروطه تا انقلاب اسلامی)

دکتر منیر عسگر نژاد

نشر شایسته

سرشناسه: عسگر نژاد، مترجم -
 عنوان و نام پدیدآور: موج شورانگیز/ مترجم عسگر نژاد.
 مشخصات نشر: کاشان: شاسوسا، ۳۹۷
 مشخصات ظاهری: ج ۳
 دوره: ۳-۳۳-۸۶۴۳-۹۷۸۶۰۰؛ ج ۱-۲-۳۰-۸۶۴۳-۹۷۸۶۰۰
 شابک: ۹-۳۱-۸۶۴۳-۹۷۸۶۰۰؛ ج ۲-۳۲-۸۶۴۳-۹۷۸۶۰۰
 وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا.
 مندرجات: ۱. مجموعه اشعار عصر بیداری (دوره‌ی مدرن) - ج ۲.
 مجموعه اشعار معاصر (از مشروطه تا انقلاب اسلامی) - ج ۱.
 مجموعه تصنیف‌ها، ترانه‌ها و سرودها (از دوره مشروطه تا انقلاب اسلامی).
 موضوع: شعر فارسی -- قرن ۱۳ - ق ۱۴ -- مجموعه‌ها
 Persian poetry -- 19-20th century -- Collections
 موضوع: شاعران ایرانی -- قرن ۱۳ - ق ۱۴ -- سرگذشتنامه
 Poets, Persian -- 19th-20th century -- Biography
 رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۷ م ۵۸۰/ع ۴۱۸۰ PIR
 رده‌بندی دیوبی: ۸۰۸/۵۱۸
 شماره کتابشناسی ملی: ۵۳۰۱۸۲۰



موج شورانگیر

جلد سه

(گزیده تصنیف‌ها، ترانه‌ها و سرودها)

دکتر منیر عسگرزاد

چاپ اول: ۱۳۹۷

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۳۵۰۰ تومان

آماده‌سازی: گروه هنری فیروزه

تمام حقوق این اثر در اختیار ناشر و مؤسسه‌ی فرهنگی - هنری حوض فیروزه می‌باشد.

نشر شاسوسا: کاشان - میدان امام حسین (ع) - مجتمع الماس شهر - واحد ۱۰۲

کاشان - صندوق پستی: ۳۱۳۵ - ۸۷۱۳۵ تلفکس: ۵۵۳۱۹۷۷۰ - ۳۱

پایگاه اینترنتی: www.shasooapub.com پست الکترونیکی: shasooapub@yahoo.com

فهرست

۴۴	میهن، ای میهن	۹	■ پیش گفتار
	■ ملک الشعراى بهار		■ حسن وحید دستگردی
۴۶	ژاله	۱۱	موسم گل
۴۷	ز من نگارم		■ عارف قزوینی
۴۹	ای تازه گل	۱۲	همه شب من ختر شمرم
۵۱	دائم مه من	۱۴	ای دست حق
۵۳	عروس گل	۱۶	تا رُخت
۵۴	مرغ سحر	۱۷	دل هوس
۵۷	ای شکسته دل	۱۹	گریه کن
۵۸	وطن	۲۱	از خون جوانان وطن
۶۰	ای پری رو	۲۳	باد فرح بخش بهاری
۶۲	ای وطن من	۲۵	چه شورها
۶۴	ای ایرانی	۲۶	نه قدرت که با وی نشینم
۶۶	بهار زرسیده	۲۷	از کفم رها شد قرار دل
	■ فریاد یزی	۲۸	گریه را به مستی...
۶۸	فقر و غنا	۳۰	آمان
۷۰	آزادی	۳۱	شانه بر زلف
	■ پژمان بختیاری	۳۳	نمی دانم
۷۲	یاد گذشته	۳۵	کردی، نکردی
۷۴	در کنج دلم...	۳۷	سست پیمانی...
۷۶	ماه در افق	۳۹	افتخار آفاق
۷۸	آتشى در سینه دارم	۴۱	دیدم صنمی
۸۰	شاه من، ماه من		■ ابوالقاسم لاهوتی
۸۱	عشق بی ریا	۴۲	تیغ باید خون فشانند

۱۳۱	بهار عاشق	■ محمد حسین شهریار
۱۳۳	هستی	۸۳ آمدی جانم به قربانت
۱۳۵	آرزو گم کرده	۸۵ همای رحمت
۱۳۷	پیمان شکن	۸۷ سرود دانش سراها
۱۳۹	فتنه	■ رهی معیری
۱۴۱	اشک و آه	۸۹ شب جدایی
۱۴۳	ناله‌ی بی‌اثر	۹۱ غنده‌ی گل
۱۴۵	نه دل مفتون دل‌بندی	۹۳ همه نوروزی
۱۴۷	خزان عشق	۹۵ نری نم
	■ مهدی حمیدی شیرازی	۹۷ سوزد ما را بر دما
۱۴۹	فروردین	۹۹ جامه‌ی سرخ
	■ عماد خراسانی	۱۰۱ ما را بس
۱۵۱	می‌روی	۱۰۳ یاد ایام
	■ سیمین بهیجانی	۱۰۵ من بیدل
۱۵۳	افسانه	۱۰۷ من از روز ازل
۱۵۵	دشمن چه کردی بادلم	۱۰۹ همه شب نالم چون نی
۱۵۷	در میان	۱۱۱ دیدم رویش گل باغ جنان
۱۵۹	رفته‌ی باد	۱۱۳ آزاده
۱۶۱	سکوت گدا	۱۱۴ راز پنهان
۱۶۳	دوباره می‌سازم من	۱۱۶ گل بی‌وفا
	■ نیما یوشیج	۱۱۸ اسیر نگاه
۱۶۵	داروگ	۱۲۰ آرزوی ما تویی
	■ فریدون توللی	۱۲۲ مرغ حق
۱۶۶	جنگ و جنگ ساز	۱۲۴ لاله‌ی خونین
	■ سیاوش کسرای	۱۲۷ پیام من
۱۶۸	وحدت	۱۲۹ گل به مستان

۱۷۰ ژاله خون شد

۱۷۲ اشک مهتاب

۱۷۳ به تو می‌اندیشم

■ سهراب سپهری

۱۷۴ سیب سرخ خورشید

www.ketab.ir

□ پیش‌گفتار

شعر و موسیقی پیوندی ناگسستنی با یکدیگر دارند؛ شعر نیز چون موسیقی هنری فارمینی و فرامرزی است. اگرچه ترانه از زبان عامه سرچشمه می‌گیرد و تصنیف مناسبت‌های گوناگون ساخته می‌شود، اما دارای روح، احساس، عاطفه و قواعد خاصی است.

آمیزش شعر عروضی و مجازی با موسیقی را می‌توان ساده‌ترین تعریف برای تصنیف، ترانه و سرودها دانست. باستانی تاریخی تصنیف و تصنیف‌سازی در ایران به دوران مشروطه بازمی‌گردد. علی‌اکبر شیدا و عارف قزوینی از پیشروان تصنیف‌سازی در ایران هستند که بعدها ملک‌الشعرا بهار، رهی معیری و دیگر شاعران از آن استقبال کردند.

شور و هیجان، تحولات اجتماعی، حضور شعر در بهار، و تجربه‌ی شعری اقشار مختلف جامعه در عصر بیداری، به ظهور و تقویت تصنیف‌ها کمک کرد. ساختار و درون‌مایه‌ی تصنیف‌ها و سرودها اغلب مردمی است و شاعران گفت‌وگو از اثرگذارترین نوع و قالب ادبی در دوران مشروطه و انقلاب اسلامی ایران است.

با توجه به روان بودن زبان تصنیف و ترانه در هر دوره، بیم آن می‌رود که این نوع ادبی در کاربردهای عامیانه، به هرج و مرج زبان منجر شود؛ بهترین شیوه‌ی حفظ شعر و ترانه‌های فارسی از ابتذال زبانی و هجوم فرهنگ‌های بیگانه به این قالب

بومی، خوانش و خلق آثار ادبی ارزشمند است که ترانه و تصنیف‌های کهن از نمونه‌های بارز این نوع ادبی شناخته می‌شود.

در این مجموعه، گزیده‌ای از تصنیف‌ها، ترانه‌ها و سرودهای فارسی، از دوران مشروطه تا انقلاب اسلامی، برای آشنایی با ساختار و مضامین این شیوه‌ی ادبی مرور می‌شود تا گامی در مسیر شناخت و حفظ این آثار باشد.

از مدیر محترم مؤسسه‌ی انتشاراتی نگاه برای در اختیار گذاشتن حق انتشار گزیده اشعار شاعرانی که چاپ آثار ایشان وابسته به آن مؤسسه است، سپاسگزاریم.

دکتر منیر عسگرنژاد